

*agnir jyotir ahaḥ suklaḥ ṣaṇmāsā uttarāyaṇam ।
tatra prayātā gacchanti brahma brahmavido janāḥ ॥*

अग्निः *agnih* fire ज्योतिः *jyotiḥ* light अहः *ahaḥ* day
शुक्लः *suklaḥ* the bright fortnight षण्मासाः *ṣaṇmāsāḥ* six
months उत्तरायणम् *uttarāyaṇam* the northern path of
the sun तत्र *tatra* there प्रयाताः *prayātāḥ* departed गच्छन्ति
gacchanti go ब्रह्म *brahma* to Brahman ब्रह्मविदः *brahma-*
vidāḥ Brahma-knowing जनाः *janāḥ* people

Fire, light, day-time, the bright half of the moon,
and the six months of the northern path of the sun,
then going forth, the knowers of Brahman go to
Brahman. 24

धूमो रात्रिस्तथा कृष्णः षण्मासा दक्षिणायनम् ।
तत्र चान्द्रमसं ज्योतिर्योगी प्राप्य निवर्तते ॥ २५

धूमः रात्रिः तथा कृष्णः षड् मासाः दक्षिण-अयनम् ।
तत्र चान्द्रमसम् ज्योतिः योगी प्र-आप्-य नि-वर्त-ते ॥

*dhūmo rātris tathā kṛṣṇaḥ ṣaṇmāsā dakṣiṇāyanam ।
tatra cāndramasaṁ jyotir yogī prāpya nivartate ॥*

धूमः *dhūmaḥ* smoke रात्रिः *rātriḥ* night तथा *tathā*
also कृष्णः *kṛṣṇaḥ* the dark (fortnight) षण्मासाः *ṣaṇmāsāḥ*
the six months दक्षिणायनम् *dakṣiṇāyanam* the southern
path of the sun तत्र *tatra* there चान्द्रमसम् *cāndramasaṁ*
lunar ज्योतिः *jyotiḥ* light योगी *yogī* the yogi प्राप्य *prāpya*
having attained निवर्तते *nivartate* returns

Smoke, night, the dark half of the moon, and the
six months of the southern passage of the sun, then
going forth, the yogi obtains the lunar light and
returns. 25